

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-114720-00004-0000

Fecha: 2012-01-24 16:32:27 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COM

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: PI.-GILEAD SCIENCES, INC.-Solicitud de Patente de Invención en
Fase Nacional PCT para "TABLETAS PARA TERAPIA DE
COMBINACIÓN".-Clase A61K 9/20.-Expediente número 11-
114.720-

1. Me refiero al Oficio No. **16296** dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 20 de octubre de 2011, y a mi memorial de plazo de 15 de diciembre del mismo año.

2. Dando respuesta al mencionado requerimiento y estando dentro del término establecido, atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los inventores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre la misma, debidamente apostillado y legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, junto con su Traducción Oficial número 2012-01-18-027.

3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,

ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 2012-01-18-027
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por P. R. Grant
3. actuando como Funcionario que Certifica
4. lleva el sello/estampilla de la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU.
Certificado
5. en Washington, D.C.
6. el 5 de enero de 2012
7. por el Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos
8. No. 12012131-5
9. Sello/Estampilla
Departamento de Estado
Estados Unidos de América
10. Firma: (ilegible)
Patrick O. Hatchett

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA


ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
A TODOS AQUELLOS QUE VIEREN ESTOS PRESENTES:
DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

29 de noviembre de 2011

POR EL PRESENTE CERTIFICO QUE ADJUNTO AL PRESENTE SE ENCUENTRA UNA
COPIA FIEL DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO REGISTRADO
EL 01 DE JULIO DE 2009.

Oficina de Patentes y Marcas de los
Estados Unidos
Departamento de Comercio

Por Autoridad del
Subsecretario de Comercio para
Propiedad Intelectual
y Director de la Oficina de Patentes y Marcas
de los Estados Unidos

(firma: ilegible)
P. R. Grant
Funcionario que Certifica

TRASPASO DE PATENTE	
Versión Electrónica v1.1	
Versión Hoja Estilo v1.1	
TIPO DE PRESENTACION	NUEVO TRASPASO
NATURALEZA DEL TRASPASO	TRASPASO
DATOS DE LA PARTE QUE TRASPASA	
<u>Nombre</u>	<u>Fecha de Ejecución</u>
Reza Oliyai	06/29/2009
Mark M. Menning	06/29/2009
Joanna M. Kozlara	06/29/2009
DATOS DE LA PARTE QUE RECIBE	
Nombre:	Gilead Sciences, Inc.
Dirección:	333 Lakeside Drive
Ciudad:	Foster City
Estado/País:	CALIFORNIA
Código Postal:	94404
Total NUMEROS PROPIEDAD: 1	
Tipo de Propiedad	Número
Número de Solicitud:	61150652
DATOS DE CORRESPONDENCIA	
Número Fax:	(952)876-4098
<i>La correspondencia será enviada vía US Mail cuando el intento por fax no sea exitoso.</i>	
Teléfono:	952-876-4092
Email:	lmaw@vhpglobalip.com
Nombre Corresponsal:	Robert J. Harris
Dirección Línea 1:	VIKSNINS HARRIS & PADYS PLLP
Dirección Línea 2:	P.O. Box 111098
Dirección Línea 4:	St. Paul, MINNESOTA 55111-1098
NUMERO EXPEDIENTE APODERADO	01692.372PV1
NOMBRE DEL PRESENTADOR:	Robert J. Harris
Total anexos: 3	
fuente= 01692.372PV1 Traspaso Formalizado1.tif	
fuente= 01692.372PV1 Traspaso Formalizado2.tif	
fuente= 01692.372PV1 Traspaso Formalizado3.tif	

500901075

PATENTE

REEL: 022904 FRAME: 0972

TRASPASO DE LOS INVENTORES

ESTE TRASPASO, hecho por Reza Oliyai; Mark M. Menning; y Joanna Koziara (en adelante llamados Cedentes), residentes en 1504 Alturas Drive, Burlingame, California 94010; 9 Hugo Street, San Francisco, California 94122 y 540 Trinidad Lane, Foster City, California 94044, respectivamente;

POR CUANTO, los Cedentes han inventado ciertas mejoras nuevas y útiles en TABLETAS PARA TERAPIA DE COMBINACIÓN, descritas en una solicitud Provisional para Patente de Invención de los Estados Unidos, ya presentada el 6 de febrero de 2009 como Solicitud de los EE.UU. No. 61/150,652; y

POR CUANTO, Gilead Sciences, Inc., una sociedad constituida bajo y de conformidad con las leyes de Delaware, con domicilio en 333 Lakeside Drive, Foster City, California 94404 (en adelante llamada "Cesionario"), desea adquirir todo el derecho, título e interés en y de dicha invenciones y dicha Solicitud para Patente de Invención de los Estados Unidos para ser obtenida por lo tanto y sobre ella:

AHORA, POR LO TANTO, a todos a quienes concierna, sépase que a cambio de una consideración buena y suficiente, el recibo y suficiencia de lo cual se reconoce por el presente los Cedentes han vendido, cedido, trasferido y traspasado y por el presente venden, ceden transfieren y traspasan, al Cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios, todo el derecho, título e interés en y de las invenciones y solicitud mencionadas para Patente de Invención, y en y de cualquiera y todas las divisiones, continuaciones, continuaciones en parte directas e indirectas, y solicitudes que continúan de dicha solicitud, y cualquiera y todas las Patentes de Invención en los Estados Unidos que pudiesen otorgarse por lo tanto y sobre ella, y reemisiones, reexámenes y extensiones de dicha Patente de Invención, y todos los derechos bajo la Convención Internacional para la Protección de Propiedad Industrial, la misma que será tenida y disfrutada por el Cesionario, para su propio uso y beneficio y el uso y beneficio de sus sucesores, representantes legales y cesionarios, hasta el final del término o términos para el cual pudiese otorgarse y/o extenderse una Patente de Invención, tan completa y enteramente como si la misma hubiese sido tenida y disfrutada por los Cedentes, si esta venta y traspaso no se hubiese hecho.

Y por la misma consideración, los Cedentes afirman y garantizan al cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios, que, en el momento de formalización y entrega de estos presentes, con excepción de cualquier derechos, títulos e intereses que hayan surgido para el Cesionario bajo la ley o que ya hayan sido transferidos al Cesionario, los Cedentes son los únicos y legítimos propietarios de todo el derecho, título e interés en y de dichas invenciones y solicitud para Patente de Invención mencionada, y que los mismos están

libres de gravámenes y que los Cedentes tienen pleno poder y autoridad legítima para vender y traspasar la misma de la firma indicada en el presente.

Y por la misma consideración, los Cedentes por el presente acuerdan y convienen con el Cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios, que, los Cedentes firmarán todos los papeles y documentos, tomarán todos los juramentos legítimos y harán todos los actos que sean necesarios o requeridos para la adquisición, mantenimiento, formalización y defensa de cualquier Patente de Invención y solicitudes para Patente de Invención para dichas invenciones, sin cargo para el Cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios, cuando lo aconsejen los abogados del Cesionario, o los abogados de sus sucesores, representantes legales y cesionarios: que cualquier procedimiento en conexión con dichas invenciones, o dicha solicitud Provisional para Patente de Invención o cualquier procedimiento en conexión con cualquier Patente de Invención o solicitudes para Patente de Invención para dichas invenciones incluyendo pero sin limitarse a procedimientos de interferencia, es legítimo y deseable; o, que cualquier división, continuación o continuación en parte de cualquier solicitud para Patente de Invención, o cualquier reemisión, reexamen o extensión de cualquier Patente de Invención, que se obtenga sobre ella, es legítimo y deseable.

Y los Cedentes reconocen una obligación de traspaso de esta invención al Cesionario en el momento en que se hizo la invención.

Fecha: 6 / 29 / 2009

Firma: (ilegible)

Reza Oliyai

Fecha: 6 / 29 / 2009

Firma: (ilegible)

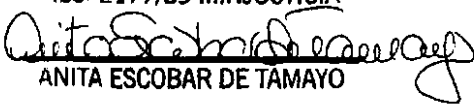
Mark M. Menning

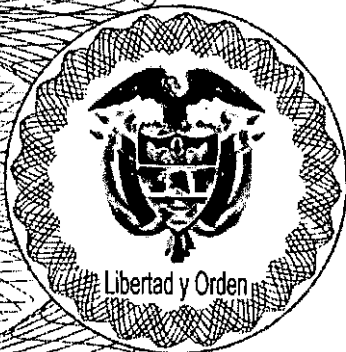
Fecha: 6 / 29 / 2009

Firma: (ilegible)

Joanna Koziara

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 18 de enero de 2012, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ESCOBAR DE TAMAYO ANITA CECILE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **1/20/2012 13:28:08 p.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMBU13289157**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **12012131-5**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **1**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100114821700724

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
GIOVANNY ANGULO ARIZA
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*

This public document

2. has been signed by P.R. Grant

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

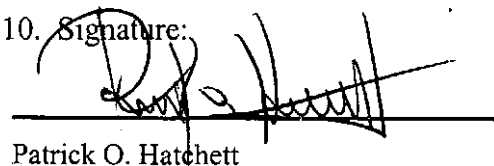
6. the fifth of January, 2012

7. by *Assistant Authentication Officer, United States Department of State*

8. No. 12012131-5

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



Patrick O. Hatchett

Columbea

A 1864116

THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

November 29, 2011

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JULY 01, 2009.

By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office



P. R. Grant
P. R. GRANT
Certifying Officer

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT								
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT								
CONVEYING PARTY DATA									
<table border="1"><thead><tr><th>Name</th><th>Execution Date</th></tr></thead><tbody><tr><td>Reza Oliyai</td><td>06/29/2009</td></tr><tr><td>Mark M. Menning</td><td>06/29/2009</td></tr><tr><td>Joanna M. Kozlarska</td><td>06/29/2009</td></tr></tbody></table>	Name	Execution Date	Reza Oliyai	06/29/2009	Mark M. Menning	06/29/2009	Joanna M. Kozlarska	06/29/2009	
Name	Execution Date								
Reza Oliyai	06/29/2009								
Mark M. Menning	06/29/2009								
Joanna M. Kozlarska	06/29/2009								
RECEIVING PARTY DATA									
Name:	Gilead Sciences, Inc.								
Street Address:	333 Lakeside Drive								
City:	Foster City								
State/Country:	CALIFORNIA								
Postal Code:	94404								
PROPERTY NUMBERS Total: 1									
<table border="1"><thead><tr><th>Property Type</th><th>Number</th></tr></thead><tbody><tr><td>Application Number:</td><td>61150652</td></tr></tbody></table>	Property Type	Number	Application Number:	61150652					
Property Type	Number								
Application Number:	61150652								
CORRESPONDENCE DATA									
Fax Number:	(952)876-4098								
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>									
Phone:	952-876-4092								
Email:	lmau@vhpglobalip.com								
Correspondent Name:	Robert J. Harris								
Address Line 1:	VIKSINIS HARRIS & PADYS PLLP								
Address Line 2:	P.O. Box 111098								
Address Line 4:	St. Paul, MINNESOTA 55111-1098								
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	01692.372PV1								
NAME OF SUBMITTER:	Robert J. Harris								
Total Attachments: 3 source=01692.372PV1 Executed Assignment#page1.tif									

500901075

PATENT
REEL: 022904 FRAME: 0971

CH \$40.00 61150652

Source=01692.372PV1 Executed Assignment#page2.tif
source=01692.372PV1 Executed Assignment#page3.tif

PATENT
REEL: 022904 FRAME: 0972

ASSIGNMENT BY INVENTORS

THIS ASSIGNMENT, made by Reza Oliyai; Mark M. Menning; and Joanna M. Koziara (hereinafter referred to as Assignors), residing at 1504 Alturas Drive, Burlingame, California 94010; 9 Hugo Street, San Francisco, California 94122 and 540 Trinidad Lane, Foster City, California 94044, respectively;

WHEREAS, Assignors have invented certain new and useful improvements in TABLETS FOR COMBINATION THERAPY, set forth in a Provisional application for Letters Patent of the United States, already filed on February 6, 2009 as U.S. Application No. 61/150,652; and

WHEREAS, Gilead Sciences, Inc., a Corporation organized under and pursuant to the laws of Delaware having its principal place of business at 333 Lakeside Drive, Foster City, California 94404 (hereinafter referred to as Assignee), is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to said inventions and said Application for Letters Patent of the United States, and in and to any Letters Patent of the United States to be obtained therefore and thereon.

NOW, THEREFORE, to all whom it may concern, be it known that for good and sufficient consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, Assignors have sold, assigned, transferred and set over, and by these presents do sell, assign, transfer and set over, unto Assignee, its successors, legal representatives and assigns, the entire right, title and interest in and to the above-mentioned inventions and application for Letters Patent, and in and to any and all direct and indirect divisions, continuations, continuations-in-part, and continuing applications of said application, and any and all Letters Patent in the United States which may be granted therefore and thereon, and reissues, reexaminations and extensions of said Letters Patent, and all rights under the International Convention for the Protection of Industrial Property, the same to be held and enjoyed by Assignee, for its own use and benefit and the use and benefit of its successors, legal representatives and assigns, to the full end of the term or terms for which Letters Patent may be granted and/or extended, as

fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by Assignors, had this sale and assignment not been made.

AND for the same consideration, Assignors hereby represent and warrant to Assignee, its successors, legal representatives and assigns, that, at the time of execution and delivery of these presents, except for any rights, titles and/or interests that have arisen to Assignee under law or that have already been transferred to Assignee, Assignors are the sole and lawful owners of the entire right, title and interest in and to the said inventions and application for Letters Patent above-mentioned, and that the same are unencumbered and that Assignors have good and full right and lawful authority to sell and convey the same in the manner herein set forth.

AND for the same consideration, Assignors hereby covenant and agree to and with Assignee, its successors, legal representatives and assigns, that Assignors will sign all papers and documents, take all lawful oaths and do all acts necessary or required to be done for the procurement, maintenance, enforcement and defense of any Letters Patent and applications for Letters Patent for said inventions, without charge to Assignee, its successors, legal representatives and assigns, whenever counsel of Assignee, or counsel of its successors, legal representatives and assigns, shall advise: that any proceeding in connection with said inventions, or said Provisional application for Letters Patent, or any proceeding in connection with any Letters Patent or applications for Letters Patent for said inventions including but not limited to interference proceedings, is lawful and desirable; or, that any division, continuation or continuation-in-part of any application for Letters Patent, or any reissue, reexamination or extension of any Letters Patent, to be obtained thereon, is lawful and desirable.

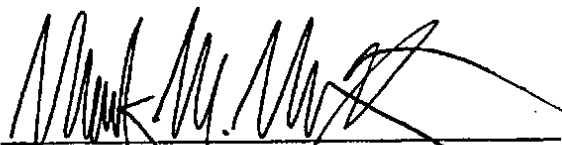
AND Assignors acknowledge an obligation of assignment of this invention to Assignee at the time the invention was made.

Date: 6/29/2009

Signature: _____

Reza Oliyai

Date: June 29, 2009

Signature: 
Mark M. Menning

Date: June 29, 2009

Signature: 
Joanna M. Koziara